

<p>Die folgenden Leistungen werden im Rahmen der akkreditierten Auditierung mit Zertifizierung berechnet:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voraudit (optional) • Organisationsgespräch im Unternehmen • Durchsicht und Bewertung von relevanten Dokumenten • Vorbereitung des Audits / Auditplanung • Durchführung des Audits vor Ort • Erstellen des Auditberichts • Verfolgung von Abweichungen • außerordentlicher Verwaltungsaufwand 	<p>The following services are charged within the scope of the accredited auditing, certification included:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pre-audit (optionally) • Organisation discussion in the company • Examination and evaluation of relevant documents • Preparation of the audit / audit planning • Realisation of the audit on site • Compilation of the audit report • Tracking of deficiencies • extraordinary administrative expenses
<p>Die Berechnung der Leistungen erfolgt nach im Angebot spezifiziertem Aufwand auf der Basis der nachfolgend aufgeführten Tagessätze:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leitenden Auditor 1.750,00 € / Tag • Auditor 1.500,00 € / Tag • durch einen Spezialisten 1.500,00 € / Tag 	<p>Calculation of the services is performed according to the specified expenses in the quotation based on the following daily rates:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lead auditor 1,750.00 € / day • Auditor 1,500.00 € / day • by a specialist 1,500.00 € / day
<p>Die o. g. Beträge beziehen sich auf den Standardfall wie im Angebot spezifiziert. Bei nachweislich höherem Aufwand bedingt durch Umfang und Komplexität des Audits, die Berücksichtigung von standardmäßig nicht vorgesehenen Zusatzregularien werden die zusätzlich erforderlichen Leistungen gemäß der folgenden Stundensätze in Rechnung gestellt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leitenden Auditor 220,00 € / Stunde • Auditor 200,00 € / Stunde • durch einen Spezialisten 200,00 € / Stunde 	<p>Given amounts refer to the standard case as specified in the quotation. In the case of higher demonstrable expenses caused by extent and complexity of the audit or relevant additional guidelines normally not intended to be applied the necessary services are charged in addition based on the following hourly rates:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lead auditor 220.00€ / hour • Auditor 200.00€ / hour • by a specialist 200.00€ / hour
<p><u>Sonderleistungen</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ausstellen eines Audit-Zertifikates, pauschal 210,00 € (jeweils ein Zertifikat DIN A4 in deutscher oder englischer Sprache) • Sonstige Kosten, pauschal 150,00 € (z.B. Schreibauslagen, Übersetzungen, Porto, Telefon) • Weitere Sonderleistungen auf Anfrage werden nach Stundensätzen abgerechnet. - Schreib- und technische Kräfte 60,00 € 	<p><u>Special services</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Issue of an Audit-Certificate, inclusively 210.00 € (in each case a certificate DIN A4 in German or English Language) • Other expenses, inclusively 150.00 € (e.g., writing expenses, translations, postage, phone) • Other special services on inquiry are calculated on hourly rates. - Writing and technical staff 60.00 €
<p><u>2.) Reisekosten</u></p>	<p><u>2.) Travel expenses</u></p>
<p><u>a) Reisezeiten</u></p> <p>Reisezeiten werden nicht gesondert berechnet.</p>	<p><u>a) Travelling times</u></p> <p>Times needed for travelling are not separately charged.</p>

<p><u>b) Reisekosten (pauschal)</u></p> <p>Die entstehenden Reisekosten für die Erbringung der Leistungen werden pauschal pro auditierte Firma und Auftraggeber gemäß folgender Preisstaffel berechnet:</p> <p>Zu auditierende Firma</p> <ul style="list-style-type: none"> • Innerhalb Deutschlands 250,- € • Innerhalb Zentraleuropas 950,- € • Interkontinentale Ziele 3600,- € (ohne Übersetzung) • Interkontinentale Ziele 4500,- € (mit Übersetzung) <p>Alternativ können auf Wunsch die Reisekosten auch nach Aufwand gegen Nachweis in Rechnung gestellt werden.</p>	<p><u>b) Travel expenses (charged in a fixed rate)</u></p> <p>The travel expenses connected with the services of blue will be charged per audited company and contract giver in a fixed rate according to the following price scale:</p> <p>Auditee</p> <ul style="list-style-type: none"> • Within Germany 250,- € • Within central Europe 950,- € • Intercontinental destinations 3600,- € (without translation) • Intercontinental destinations 4500,- € (with translation) <p>Alternatively, if requested and preferred the travel expenses can also be charged on a material basis against verification.</p>
<p><u>3.) Gesetzliche Zusatzkosten</u></p>	<p><u>3.) Legal additional costs</u></p>
<p>Die Entgelte werden zzgl. gesetzlicher Mehrwertsteuer erhoben.</p>	<p>The remunerations are raised plus legal value added tax.</p>
<p><u>4.) Sonstiges</u></p>	<p><u>4.) Other</u></p>
<p>Die Blue kann vor Erbringung von Leistungen Vorauszahlungen verlangen.</p> <p>Bank- und / oder Devisenumrechnungsgebühren gehen zu Lasten des Zahlungspflichtigen.</p> <p>Bei Einzug von Mahngebühren und Verzugszinsen werden Porti entsprechend der geltenden Postgebühren und Auslagen entsprechend Aufwand erhoben.</p>	<p>Blue can require payments in advance before services are supplied.</p> <p>Bank conversion charges and / or foreign currency conversion charges have to be paid by the originator.</p> <p>In case of overdue fines and interests for delay postage are raised according to the valid tariffs and expenses according to time and effort.</p>

Münster, 01.08.2010



Hafenweg 18-20
D-48155 Münster
Tel: +49.(0)251-.625620-40
Fax: +49.(0)251-.625620-69
eMail: info@blue-inspection.com

Geschäftsführer / General Manager:
Dr. Stefan Kettelhoit

Handelsregister / Commercial Registry:
Amtsgericht Münster / County Court
HRB 11228